



ESI[tronic] personbil

Skicka tillbaka formuläret till: ESI.NORDIC@BOSCH.COM

Om du licensierar ESI[tronic]-programvaran efter att ha mottagit välkomstmailet, anses detta avtal, tillsammans med det bifogade „Licensavtalet för slutanvändare“, vara slutgiltigt bindande.



Välj programvara	En enda licens (1 installation)	+1 Extralicens (2 installationer)	+2 Extralicens (3 installationer)
Personbil			
ESI[tronic] Diagnostic	850,00 €	915,00 €	980,00 €
ESI[tronic] Advanced	1495,00 €	1560,00 €	1625,00 €
ESI[tronic] Master	2050,00 €	2115,00 €	2180,00 €
CompacSoft[plus]			
CompacSoft[plus] FSA 7xx	432,00 €	462,00 €	492,00 €
CompacSoft[plus] FSA 5xx	89,00 €		
Reservdelar och reparation			
ESI[tronic] Catalogue	320,00 €	321,50 €	323,00 €
ESI[tronic] Repair E	290,00 €	325,00 €	360,00 €
ESI[tronic] Repair D+E	670,00 €	705,00 €	740,00 €

Årlig prenumeration / Rekommenderat pris exklusive moms

Prenumerant

Firmanamn:

Momsregistreringsnummer:

Kontaktperson (förnamn, efternamn):

Telefon:

E-post: (för programvarulicens och ESI-nyhetsbrev)

Gatuadress:

Postnummer:

Stad, område:

Grossist

Bosch grossistnamn:

Bosch Kundnummer: (KOM IHÅG DETTA!)

Lokal filial / organisationskod:

Kontaktperson:

Telefon:

E-post:

Kampanjkod: (ENDAST NYA PRENUMERANTER)

Befintligt ESI -kundnummer:

Ny

Uppgradera

Omedelbar förändring

Nedgradera

Förändring vid årets slut

VÄNLIGEN KOMPLETTERA DIGITALT | DETTA DOKUMENT UPPHÖR ATT GÄLLA 30-06-2024

Alla ändringar av abonnemanget inför följande år skall meddelas skriftligt innan 1. November.

Licensvillkor för användning av ESI[tronic]-programvara

som tillhandahålls av Robert Bosch GmbH, Postfach 10 60 50, 70049 Stuttgart, Tyskland, representerat av Robert Bosch AB, Isafjordsgatan 15, 164 26 Kista – nedan kallat "Licensgivaren".

1. Tillämpningsområde

1.1 Dessa licensvillkor gäller för användning av följande programvaror (nedan kallat "Licensprogramvaran") av en slutkund (nedan "Licenstagaren"):

1.1.1. Uppdatera licensversioner

• Uppdatera standardlicensversion: ESI[tronic]-programvaran och uppdateringar förbereds

1.1.2. Standardlicensversion utan uppdatering

• Standardlicensversion utan uppdateringar: ESI[tronic]-programvaran förbereds, men inga uppdateringar tillhandahålls

1.2. Programvarans specifika beteckning visas på följesedeln.

2. Nyttjanderätt till programvara

2.1. Licensgivaren beviljar Licenstagaren genom översändande av aktiveringskoden:

• För standardlicensversion utan uppdatering: en evig, icke-exklusiv nyttjanderätt som endast är överförbar enligt bestämmelserna i punkt 2.4 i dessa licensvillkor,

• För standardlicensversion med uppdatering: en icke-exklusiv och icke-överförbar nyttjanderätt under den tid som anges enligt punkt 10 i dessa licensvillkor, till i beställningen angivna och därefter aktiverade Licensprogramvaran.

2.2. Licensen ger Licenstagaren rätt att använda Licensprogramvaran endast av och för Licenstagarens egen verksamhet och i enlighet med beskrivning i medföljande programdokumentation. Nyttjanderätten är begränsad till antalet licensierade enheter som finns angivna på följesedeln (dator eller Bosch-diagnostutrustning), som har en centralenhet (CPU), där nyttjanderätten är bunden till den licensierade enheten och inte till användaren. Men vi vill framhåva att en del bitillverkare kräver personlig användarautentisering för åtkomst till vissa funktioner i mjukvaran. Användning innebär uppladdning, visning, drift, överföring och lagring av programvaran i syfte att exekvera programvaran samt bearbetning av datamängder på Licenstagarens enhet på vilken programvaran finns installerad.

2.3. Licenstagaren erhåller inga andra rättigheter till Licensprogramvaran förutom de som ingår i nyttjanderätten enligt punkt 2.1 och punkt 2.2. Licensgivaren förbehåller sig alla rättigheter till Licensprogramvaran, särskilt rätten till publicering, kopiering, redigering och administration.

2.4. Licenstagaren äger rätt att till en köpare i sin helhet överlåta ESI [tronic]-programmet för licenstypen standardlicensversion utan uppdatering tillsammans med licensen enligt dessa licensvillkor, förutsatt att Licenstagaren inte behåller några kopior av programvaran och tillhörande programdokumentation – eller delar därav- och avstår från vidare användning av programvaran. Licenstagaren ska förse Licensgivaren med en skriftlig försäkran att Licenstagaren har raderat alla kopior av programvaran jämte tillhörande programdokumentation eller gjort dessa obrukbara på annat sätt. De kostnader och utgifter som uppkommer för Licensgivaren med anledning av licensöverlåtelse och återaktivering ansvarar Licenstagaren för i förhållande till Licensgivaren.

2.5. Licenstagaren har rätt att göra en säkerhetskopیا av programvaran, vilken måste kunna identifieras med en kopia av den ursprungliga beteckningen (inklusive copyrightmeddelande). Användning av säkerhetskopian är endast tillåten vid försämring eller förlust av den ursprungliga kopian av programvaran som tillhandahållits av Licensgivaren. Licenstagaren är även bunden av dessa licensvillkor vid användning av säkerhetskopian. Licenstagaren har inte rätt att i övrigt kopiera eller reproducera Licensprogramvaran eller programdokumentationen eller delar därav.

2.6. Licenstagaren har inte rätt att använda Licensprogramvaran utanför sin egen affärsverksamhet eller för andra än sina egna affärsändamål och har inte rätt att låta tredje man, som inte tillhör dess verksamhet, använda Licensprogramvaran eller på annat sätt tillhandahålla Licensprogramvaran tillfälligt eller permanent till tredje man. I detta sammanhang ska tredje man omfattas även dotterbolag till Licenstagaren eller bolag inom koncern som Licenstagaren tillhör, om annat inte har överenskommits.

2.7. Utan medgivande från Licensgivaren och med förbehåll för tvingande lagstiftning, så får Licenstagaren inte redigera eller ändra programvaran eller bearbeta den på annat sätt, koppla den till andra program på andra sätt än genom de gränssnitt som medföljer, dekompliera den till en annan form, avlägsna eventuella säkerhetskoder eller märken som har som syfte att känneteckna programvaran, kringgå eller modifiera den, eller avlägsna information i programvaran och programdokumentationen om tillverkare, upphovsrätt (copyright) eller annan ägarerätt som tillkommer Licensgivaren.

3. Leverans/Installation

3.1. Licensinnehavaren överlåter till licenstagaren den licensierade programvaran samt programdokumentationen (bruksanvisning och installationsanvisning) i elektronisk form.

3.2. Licenstagaren genomför själv installationen av Licensprogramvaran. Minimikrav avseende maskinvara finns angivna i aktuell säljbroschyr hos Licensgivaren.

3.3. Efter mottagande av beställning och maskinvaruidentifiering från Licensgivaren aktiveras Licensprogramvaran genom en aktiveringskod som skickas till Licenstagaren.

4. Uppdateringar/Leveransadress

4.1. I fallet med licensvarianten med uppdatering görs uppdateringarna tillgängliga efter publiceringen.

4.2. För licenstypen standardlicensversionen med online-uppdatering kommer uppdateringar att göras tillgängliga online efter publicering.

4.3. För licenstypen standardlicensversion utan uppdateringar levereras inga uppdateringar.

4.4. Ändring av leverans- eller fakturaadress ska omedelbart anmälas skriftligen till Licensgivaren respektive dennes företrädare (t.ex. till ESI[tronic] kundtjänst).

5. Licensavgifter/betalningsvillkor

5.1. Ersättningen för användningen avprogramvaran för Licens med Uppdatering framgår av informationen i beställningen. Om inte annat avtalats vid beställningen, ska betalning första gången erläggas vid början av licensperioden och därefter i följande vid början av ett nytt avtalsår genom en årlig licensavgift, som även omfattar underhåll av programvaran. Den årliga licensavgiften ska betalas utan dröjsmål vilket är en förutsättning för förnyelse av licensen och tillhandahållande av underhåll under gällande kalenderår. Licensavgiften utgår per kalenderår. Under beställningsåret beräknas licensavgiften proportionellt för resterande del av innevarande kalenderår.

5.2. Ersättningen för användning av programvaran för licens utan uppdateringar framgår av informationen i beställningen. Om inte annat överenskommits, ska betalning för licensavgiften ske som en engångsbetalning vid början av licensperioden.

5.3. Alla priser är exklusive tillämplig mervärdesskatt.

5.4. Fakturering sker omedelbart efter beställning eller i förskott inför början av ett nytt kalenderår. Fakturabeloppet förfaller till betalning vid mottagande av faktura. Fakturabeloppet debiteras därefter inom 14 dagar via autogiro eller ska betalas inom 14 dagar från fakturadatum.

5.5. Licensgivaren har rätt att justera den årliga licensavgiften, med tre månaders varsel före början av ett nytt kalenderår, och för första gången i slutet av det första hela avtalsåret, för att kompensera för kostnadsökningar eller i samband med en generell höjning av licenspriserna för Licensgivarens programvara. Om höjningen blir mer än 10 % jämfört med den senaste betalda licensavgiften har Licenstagaren rätt att skriftligen säga upp licensen till upphörande vid början av det nya kalenderåret med en månads uppsägningstid. Om Licenstagaren inte säger upp avtalet ska prisjusteringen träda i kraft i början av det nya kalenderåret. Licensgivaren ska informera Licenstagaren om denna konsekvens i samband med meddelande om avgiftsjustering.

5.6. Om Licenstagaren helt eller delvis kommer i dröjsmål med betalningen har Licensgivaren rätt att innehålla leverans och tillhandahållande av uppdateringar tills betalningen har fullgjorts. Om Licensgivaren på grund av dröjsmål med betalningen innehåller leverans eller uppdateringar, har Licenstagaren inte rätt till nedsättning av licensavgiften.

6. Garanti

6.1. Licensgivaren garanterar inte riktigheten eller fullständigheten av fordonsuppgifterna som finns i Licensprogramvaran. Alla fordonsuppgifter har tagits fram utifrån Licensgivarens underlag, fordonsanalyser eller uppgifter från tillverkare och importörer. Eftersom uppgiftsmaterialet är omfattande kan det dock inte helt uteslutas att ändringar, landspecifika variationer, misstag eller fel kan förekomma. Licenstagaren ska därför alltid försäkra sig om att både fordonsidentifiering samt utrustning på fordonet som ska repareras överensstämmer med Licensprogramvarans fordonsdata.

6.2. Licensgivaren garanterar inte att Licensprogramvaran uppfyller Licenstagarens krav eller är lämplig för Licenstagarens syften - i synnerhet garanteras inte att Licensprogramvaran täcker alla fordonsvarianter - eller att programvaran fungerar tillsammans med andra program som Licenstagaren valt att använda i samma datasystem.

6.3. Avtalet omfattar en programvarulicens som överensstämmer med uppgifterna i programvarubeskrivningen. Informationen i programvarubeskrivningen gäller dock inte som en garanti för programvarans kvalitet.

6.4. Ett fel föreligger när Licensprogramvaran inte kan utföra de funktioner som anges i programbeskrivningen, ger felaktiga resultat, upphör att fungera på ett ockontrollerat sätt, eller inte fungerar på annat sätt, så att användningen av Licensprogramvaran påverkas negativt i väsentliga avseenden.

6.5. En del bitillverkare kräver att licenstagaren utför vissa åtgärder i autentiseringsseyt innan en styrdonsdiagnos utförs. Om en styrdonsdiagnos inte kan utföras på grund av att autentiseringen är förbjuden, felaktig och/eller ofullständig beror det inte på fel i den licensierade mjukvaran. Det gäller också om bitillverkaren vägrar ge licenstagaren diagnosåtkomst till bilen.

6.6. Styrdonsdiagnos med hjälp av den licensierade mjukvaran förutsätter delvis att det går att ansluta till Boschs och bitillverkarens servrar. Användningen av bitillverkarens servrar kan inte påverkas av licensgivaren. Avbrott hos bitillverkaren beror inte på att licensgivaren uppträtt felaktigt eller att det är fel på den licensierade mjukvaran. Korrekt drift av Boschs servrar kräver att underhåll måste utföras regelbundet. I övrigt går det inte att utesluta förekomsten av tekniskt orsakade avbrott. Licensgivarens mål är att servrarna generellt ska vara tillgängliga måndag till lördag från 6:00 till 22:00.

6.7. Licensgivaren ansvarar inte för fel i Licensprogramvaran:

• som har orsakats av felaktig användning av Licenstagaren och som hade kunnat undvikas vid noggrann läsning av programdokumentationen; detta omfattar även underlåtenhet att göra tillfredställande säkerhetskopior;

• som orsakats av virusattacker eller andra externa faktorer, som Licensgivaren inte kan ta ansvar för, såsom brand, olyckor, strömvavbrott, etc.

• som beror på att programvaran har använts i andra miljöer än de som godkänts av Licensgivaren, eller på grund av fel i maskinvara, operativsystem eller programvara från tredje man;

• som beror på att Licenstagaren har ändrat programvaran eller har låtit ändra den genom tredje man utan föregående tillstånd.

• som beror på att licenstagaren inte har en fungerande internetanslutning.

6.8. Licensgivaren garanterar att den licensierade programvaran inte gör intrång i tredje mans rättigheter vid Licenstagarens användning av Licensprogramvaran i enlighet med detta avtal. I händelse av intrång i tredje mans rättigheter kan Licensgivaren, efter eget godtycke,

• genom lämpliga åtgärder säkerställa fortsatt rätt att använda programvaran i enlighet med detta avtal utan att intrång eller krav på intrång föreligger eller

• ändra eller byta ut den licensierade programvaran på så sätt, att den inte längre gör intrång i tredje mans rättigheter, förutsatt att den huvudsakliga funktionaliteten hos programvaran inte påverkas.

6.9. Licenstagarens rätt att påtala fel - inklusive skadeståndskrav och återbetalningskrav, med undantag för krav som grundar sig på uppsåt eller grov vårdslöshet av Licensgivarens enhet, på vilken programvaran är installerad. Ett felmeddelande ska innehålla information om typ av fel, användningen av programmet där felet uppstod, och de åtgärder som vidtagits för felavhjälpning. Felet ska beskrivas så att det är reproducerbart. Om Licensgivaren utför en felanalys på begäran av Licenstagaren och det visar sig att det inte föreligger något fel som Licensgivaren är skyldig att rätta har Licensgivaren rätt att debitera Licenstagaren för uppkomna utgifter baserade på Licensgivarens vid tid gällande timprislista.

7.2 Om Licenstagaren har rapporterat ett fel korrekt, så kan denne kräva att Licensgivaren avhjälper felet inom skälig tidsfrist, där tidsfristen anges av Licensgivaren. Licensgivaren bestämmer på vilket sätt avhjälpande ska ske (reparation eller byte/nyttverkning).

7.3. Om Licensgivaren inte lyckas avhjälpa ett fel enligt punkten 7.2 efter två försök, så kan Licenstagaren, utan att det påverkar eventuella skadeståndskrav eller återbetalningskrav enligt punkt 9, kräva antingen en reducering av den överenskomna avgiften för Licensprogramvaran eller - om Licensgivarens försumelse är väsentlig - häva avtalet.

7.2 Om Licenstagaren har rapporterat ett fel korrekt, så kan denne kräva att Licensgivaren avhjälper felet inom skälig tidsfrist, där tidsfristen anges av Licensgivaren. Licensgivaren bestämmer på vilket sätt avhjälpande ska ske (reparation eller byte/nyttverkning).

7.3. Om Licensgivaren inte lyckas avhjälpa ett fel enligt punkten 7.2 efter två försök, så kan Licenstagaren, utan att det påverkar eventuella skadeståndskrav eller återbetalningskrav enligt punkt 9, kräva antingen en reducering av den överenskomna avgiften för Licensprogramvaran eller - om Licensgivarens försumelse är väsentlig - häva avtalet.

8. Kompletterande bestämmelser för standardlicensversion utan uppdateringar

8.1. Licenstagaren accepterar att om det föreligger ett fel i en standardlicensversion utan uppdatering så kan felavhjälpande och/eller leverans av uppdateringar inte ske av tekniska skäl.

8.2. Licenstagaren har endast rätt att vid väsentliga fel begära nedsättning av den överenskomna avgiften för den licensierade programvaran eller - om Licensgivarens försumelse är väsentlig - häva avtalet.

8.3. Licenstagaren har inte rätt att framställa andra anspråk eller krav, i synnerhet inte anspråk på ersättning för skador som inte uppstått i själva Licensprogramvaran, som t.ex. förlust eller felaktig bearbetning av data.

9. Ansvar

9.1. Licensgivaren är skadeståndsskyldig endast i följande fall:

a) för uppsåtliga skador eller skador på grund av grov vårdslöshet och i fall av vållande till annans död eller personskador är ansvaret obegränsat i den utsträckning det följer av tvingande lagstiftning;

b) för skada som uppkommer på grund av underlåtenhet att uppfylla eventuella skriftliga garantier som utställts till förmån för Licenstagaren, som omfattas av syftet med garantin och som Licensgivaren kunnat identifiera vid utställandet av garantin;

c) i fall av produktansvar enligt tvingande bestämmelser i produktansvarslagen (1992:18);

d) för skador som uppkommer på grund av vårdslöst åsidosättande av väsentliga avtalsförpliktelser av Licensgivaren eller av dess företrädare, så begränsas Licensgivarens ansvar till ersättning för skador typiska för denna typ av avtal. Väsentliga avtalsförpliktelser är förpliktelser, som krävs för att avtalet ska uppfyllas på ett korrekt sätt och är sådana som Licenstagaren kan förlita sig på att Licensgivaren ska uppfylla.

9.2. Licensgivaren ansvar vid förlust av data som orsakats av vårdslöshet är begränsat till den skada som även skulle ha inträffat om Licenstagaren hade gjort ordentliga, regelbundna och relevanta säkerhetskopieringar. Denna begränsning gäller inte om säkerhetskopiering av data förhindrades eller var omöjligt på grund av skäl som Licensgivaren ansvarar för.

9.3 Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i punkt 9.1 a) b) och c), begränsas Licensgivarens ansvar för alla skador som uppkommer under ett avtalsår och som kan visas ha uppkommit på grund av vårdslöst åsidosättande av väsentliga avtalsförpliktelser enligt punkten 9.1 d) eller förlust av data som orsakats av vårdslöshet enligt punkten 9.2 till sammanlagt den avgift som Licenstagaren betalat för innevarande kalenderår.

9.4. I övrigt kan inga andra anspråk på skadestånd eller ersättning göras gällande av Licenstagaren gentemot Licensgivaren.

9.5. Om Licensgivarens ansvar utesluts eller begränsas enligt dessa licensvillkor, ska detta även gälla för personer inom Licensgivarens organisation och för Licensgivarens företrädare, och i synnerhet dess anställda.

10. Licensperiod för Licens med Uppdatering

10.1. Licensen börjar gälla när uppläsningskoden har överlämnats. Om en viss avtalslöptid har avtalats upphör licensen efter denna löptid, fall licensenstagaren inte begär förlängning minst åtta veckor i förväg. Om ingen fast avtalslöptid har avtalats gäller licensen till slutet av kalenderåret efter det kalenderår när avtalet slöts (minsta löptid). När den minsta löptiden har gått förlängs licensen ifall du inte skriftligt har begärt ytterligare ett års förlängning via någon av avtalsparterna minst åtta veckor innan den minsta löptiden eller en förlängd avtalslöptid upphör. Under minimiperioden eller under en förlängningsperiod ska ingen av de avtalslutande parterna ha rätt att häva licensen med lagstadgad eller avtalsenlig uppsägning.

10.2. Vid uppsägning enligt punkt 10.1, upphör nyttjanderätten i slutet av det kalenderår då uppsägningen gjordes, och Licensprogramvaran avaktiveras automatiskt. Vid uppsägning av enskilda delar av Licensprogramvaran upphör nyttjanderätten för den uppsagda delen av Licensprogramvaran vid årets slut.

10.3. Part har rätt att omedelbart säga upp licensen på grund av avtalsbrott. Detta gäller särskilt om Licenstagaren är i dröjsmål med betalning trots påminnelse, eller handlar i strid med bestämmelserna i punkten 2 i detta avtal. Licenstagaren har inte rätt till återbetalning av avgift som betalats som årlig licensavgift för det aktuella kalenderåret i det här fallet. Licensgivaren förbehåller sig rätten till ytterligare krav på ersättning.

10.4. Vid slutet av licensperioden upphör rätten för Licenstagaren att använda Licensprogramvaran. Licenstagaren måste radera den installerade programvaran på sina system, samt alla kopior som ligger på separata datamedier och förstöra den medföljande programdokumentationen. Licenstagaren ska skriftligen intyga till Licensgivaren att full radering och förstöring har skett och ska på begäran av Licensgivaren kunna visa detta i lämplig form.

11. Behörighet/Tillämplig lag

11.1. Tvister angående tolkning eller tillämpning av detta avtal och därmed sammanhängande rättsförhållanden ska avgöras av svensk allmän domstol, varvid Stockholms tingsrätt ska vara första instans. Bosch förbehåller sig rätten att ringa en domstol som har jurisdiktion över kundens säte eller filial.

11.2. De gällande licensvillkoren och alla relevanta avtal mellan Bosch och kunden är föremål för svensk lag, med undantag av lagkon-flikt. Tillämpligheten av FN:s försäljningskonvention (CISG) är uttryckligen utesluten.

12. Slutbestämmelser

12.1. ESI[tronic]-programvaran innehåller öppen källkod (OSS) och information om detta finns på ESI[tronic].

12.2. Ändringar eller tillägg till detta avtal - inklusive denna punkt 12.2 - samt sidoavtal av alla slag ska upprättas skriftligen för att vara bindande mellan parterna.

12.3. Om en bestämmelse i detta avtal är ogiltig eller blir ogiltig, så påverkar inte detta giltigheten hos de andra bestämmelserna. Bestämmelsen ska istället ersättas av en bestämmelse som är giltig och som närmast motsvarar den ursprungliga bestämmelsen i ekonomiskt hänseende.

13. Kompletterande regler

De aktuella "Kända felan on-line" är fallbeskrivningar av fel i motorfordon.

Fallbeskrivningarna har skapats utifrån de fel som uppstått i motorfordon. Fallbeskrivningarna är endast avsedda som hjälp vid diagnos och åtgärdande av fel i motorfordon och ska inte ses som obligatoriska tillvägagångssätt.

Före reparationen ska du kontrollera att de aktuella fallbeskrivningarna stämmer överens med ditt fall.

Bosch garanterar inte att fallbeskrivningen gäller för ditt fall.